



# REGOLAMENTO PER LE CONCESSIONI

IN VIGORE DAL 25 MAGGIO 2021



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE  
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7  
514 255-6444 1 844 355-6444 RSFA.CA



LANGELIER  
RADISSON





## PREAMBOLO

*Il presente Regolamento per le concessioni \*  
permette e facilita la gestione del cimitero  
precisando i diritti e i doveri contrattuali  
dei concessionari e definisce delle  
procedure che derivano dalle leggi in vigore.*

*Inoltre, questo Regolamento assicura  
che il cimitero resti un luogo sereno e  
di pace, nel rispetto dei defunti che vi  
riposano, delle famiglie in lutto  
e delle persone che vi si recano in  
raccolimento.*

*Siete pregati di rispettarlo.*

*La direzione  
del Repos Saint-François d'Assise*

*\* Il presente Regolamento, che modifica i precedenti regolamenti è  
stato approvato dal consiglio di amministrazione  
del Repos il 25 maggio 2021.  
Può essere soggetto a modifiche senza preavviso.*

## LA NOSTRA MISSIONE

*Le repos Saint-François d'Assise*

Le repos Saint-François d'Assise è un cimitero cattolico la cui missione principale è di garantire la massima assistenza alle famiglie in lutto e assicurare una sepoltura dignitosa ai defunti.

Quale istituzione centenaria ed ente di beneficenza registrato, Le repos Saint-François d'Assise propone agli utenti-clienti un insieme di concessioni, di beni e di servizi, al fine di poter sovvenire a qualunque esigenza, nel rispetto dei riti funebri legati alla religione cristiana.

Le repos Saint-François d'Assise dispone di un gruppo di amministratori e dipendenti qualificati, la cui missione principale è quella di essere all'ascolto e al servizio del pubblico. Etica, dignità, rispetto, onestà e trasparenza sono i valori essenziali a cui si ispira il gruppo del Repos Saint-François d'Assise.

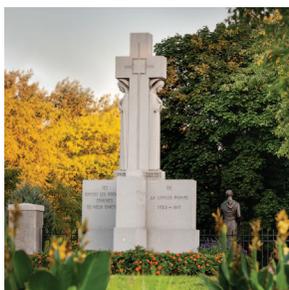
Le repos Saint-François d'Assise assicura la gestione responsabile degli importi che gli vengono affidati, garantendo così il massimo rispetto dei contratti sottoscritti a lungo termine, e l'adempimento degli obblighi e delle responsabilità che ne derivano.

Le repos Saint-François d'Assise ha adottato e mantiene una struttura amministrativa che assicura la perennità dell'istituzione.



# INDICE

Capitolo 1	
<b>DISPOSIZIONI GENERALI</b> .....	4
Articolo 1 – Titolo e applicazione del <i>Regolamento</i>	
Articolo 2 – Definizioni	
Capitolo 2	
<b>CONCESSIONI</b> .....	6
Articolo 3 – Contenuto del contratto di concessione	
Articolo 4 – Cessione dei diritti di uso	
Articolo 5 – Casi di contenzioso	
Articolo 6 – Persona responsabile	
Articolo 7 – Caratteristiche della concessione	
Articolo 8 – Durata della concessione	
Articolo 9 – Numero di posti	
Articolo 10 – Rispetto del contratto iniziale	
Capitolo 3	
<b>TARIFFE E TERMINAZIONE</b> .....	8
Articolo 11 – Determinazione delle tariffe	
Articolo 12 – Assolvimento delle spese	
Articolo 13 – Diritto di recupero	
Capitolo 4	
<b>INUMAZIONI ED ESUMAZIONI</b> .....	8
Articolo 14 – Restrizioni	
Articolo 15 – Inumazioni	
Articolo 16 – Esumazioni	
Capitolo 5	
<b>MANUTENZIONE</b> .....	9
Articolo 17 – Manutenzione annuale e a lungo termine	
Capitolo 6	
<b>FONDAZIONI E MONUMENTI</b> .....	10
Articolo 18 – Fondazioni	
Articolo 19 – Monumenti	
Capitolo 7	
<b>ORNAMENTAZIONE</b> .....	11
Articolo 20 – Ornamentazione (lotti)	
Articolo 21 – Ornamentazione (nicchie)	
Articolo 22 – Ornamentazione (cripte)	
Capitolo 8	
<b>SPECIAL CONDITIONS</b> .....	12
Articolo 23 – Regole di utilizzo	
Articolo 24 – Regole di interpretazione	
Articolo 25 – Cambio indirizzo	



## Capitolo 1 DISPOSIZIONI GENERALI

### Articolo 1

#### TITOLO E APPLICAZIONE DEL REGOLAMENTO

Il presente *Regolamento per le concessioni* si applica a tutti i contratti e formulari del Repos Saint-François d'Assise relativi alle concessioni e può essere citato con il nome di "*Regolamento per le concessioni*". In conformità alle disposizioni contenute nei contratti di concessione, il presente *Regolamento* sostituisce tutti i regolamenti anteriori ed è effettivo a partire dal 25 maggio 2021 e potrà in seguito essere modificato.

Tutti i concessionari, i cessionari, gli aventi causa e le persone responsabili hanno l'obbligo di conformarsi. Lo stesso vale per qualsiasi modifica o regolamento futuro, in conformità alle disposizioni contenute nel contratto di concessione.

Il *Regolamento* per le concessioni si applica altresì ai beneficiari e ai visitatori.

### Articolo 2

#### DEFINIZIONI

Nel *Regolamento per le concessioni*, a meno che il contesto non indichi un significato diverso, va inteso come:

##### 2.1 "beneficiario"

Una persona designata dal concessionario nel contratto di concessione, che ha diritto d'inumazione nella concessione.

##### 2.2 "cedente"

Colui che cede il proprio diritto d'uso della concessione a un cessionario designato.

##### 2.3 "cessionario"

Una persona fisica maggiorenne che ha ottenuto il diritto d'uso d'una concessione nel rispetto del contratto iniziale, e ciò per:

- Designazione di un cessionario al decesso prevista al contratto iniziale;
- Designazione di un cessionario tra persone viventi (caso in cui il concessionario sia ancora in vita);
- Designazione del cessionario per testamento;
- Designazione del cessionario senza testamento (ab intestat).

##### 2.4 "cimitero"

L'insieme dei terreni, edifici, sentieri, viali, recinzioni, siepi, aiuole, alberi e arbusti di proprietà del Repos Saint-François d'Assise, destinato all'inumazione delle salme e delle ceneri dei defunti. A seconda del contesto, si riferisce anche alla persona giuridica Le repos Saint-François d'Assise, proprietario del cimitero.

##### 2.5 "colombario"

Una costruzione muraria, interna o esterna, divisa in loculi adibita a ricevere, in nicchie, una o più urne cinerarie contenenti ceneri umane.

##### 2.6 "concessione"

L'autorizzazione accordata dal Repos Saint-François d'Assise, per mezzo di un contratto di concessione, da utilizzare per un periodo determinato, in cambio del pagamento delle spese esigibili fissate dal Cimitero: un lotto, una nicchia, un loculo, una cripta o altre collocazioni simili di proprietà del Cimitero, ai soli fini di inumazione di spoglie o ceneri di una persona deceduta, in conformità alle leggi e normative in vigore. S'intende anche, in base al contesto, il luogo stesso che costituisce l'oggetto della presente autorizzazione.

## 2.7 “concessionario»

Una persona fisica maggiorenne che ha stipulato un contratto di concessione. S'intende anche un'istituzione religiosa o un organismo riconosciuto dal consiglio di amministrazione del Cimitero che abbia stipulato tale contratto.

## 2.8 “contratto di concessione”

Un contratto scritto tra Le repos Saint-François D'Assise e il concessionario, col quale viene accordato un diritto d'uso nel cimitero.

## 2.9 “cripta”

Un loculo o una collocazione in un'edicola destinata a ricevere una o due bare, in conformità alle leggi e normative in vigore.

## 2.10 “diritto d'inumazione”

L'autorizzazione all'inumazione accordata a un beneficiario dal concessionario. Questa autorizzazione è soggetta a permesso rilasciato dal Repos Saint-François d'Assise, in conformità al *Regolamento per le concessioni*.

## 2.11 “diritto di uso”

L'autorizzazione accordata dal Repos Saint-François D'Assise a un concessionario a utilizzare una concessione per uso di sepoltura.

## 2.12 “manutenzione”

Gli interventi indispensabili alla funzionalità del cimitero, in funzione delle esigenze, le riparazioni e i lavori di manutenzione ritenuti necessari dal Repos Saint-François d'Assise, quali il taglio delle superfici erbose e la potatura. Ciò include, tra i diversi interventi, la manutenzione di strutture quali strade, segnaletica, parcheggi, sistema di irrigazione, grondaie e canali di scolo, recinzioni, colombari, edicole e altri edifici.

## 2.13 “erede testamentario”

Una persona designata come erede da un testamento.

## 2.14 “erede legale”

Un erede di diritto, in assenza di un testamento (ab intestate), designato secondo le norme del Codice civile del Québec.

## 2.15 “Repos”

La persona giuridica “*Le repos Saint-François D'Assise*”, conosciuta in precedenza come “*Le Cimetière de l'Est de Montréal*”, costituita con atto privato e registrata come un ente di beneficenza.

## 2.16 “lotto”

Un appezzamento di terra le cui dimensioni sono determinate dal Repos Saint-François D'Assise, destinato all'inumazione di una o più bare contenenti delle spoglie mortali e/o l'inumazione di urne cinerarie.

## 2.17 “lotto comune”

Parte del cimitero chiamata nel passato “fossa comune” o “nicchia comune”, utilizzata per le sepolture che non vengono sistemate nei lotti concessi.

## 2.18 “edicola”

Un'opera funeraria interna o esterna, prevista allo scopo di ricevere, nelle cripte o nei loculi, una o più bare contenenti delle spoglie mortali.

## 2.19 “nicchia”

Un luogo che fa parte di un colombario destinato a ricevere delle urne cinerarie contenenti ceneri umane.

## 2.20 “opera funeraria”

Un monumento, una pietra tombale, una lapide, una statua, un'iscrizione o altre opere a vocazione funeraria, destinate alla commemorazione dei defunti, all'identificazione o all'ornamento di una concessione.

## 2.21 “perpetuità”

Un periodo che non deve eccedere 99 anni a partire dalla data della firma del contratto di concessione.

## 2.22 “persona responsabile”

Una persona fisica maggiorenne designata da un concessionario o dagli eredi cessionari di una concessione e incaricata ufficialmente di prender parola a nome del gruppo per trasmettere le decisioni maggioritarie o unanimi al Repos Saint-François D'Assise.

Può trattarsi di una persona fisica designata dagli eredi cessionari di un concessionario o dai rappresentanti, qualora il concessionario fosse una persona giuridica, ad agire in qualità di responsabile della concessione in conformità all'articolo 6.

## 2.23 “urna cineraria”

Un contenitore progettato e designato a ricevere delle ceneri umane.



## Capitolo 2 CONCESSIONI

### Articolo 3 CONTENUTO DEL CONTRATTO DI CONCESSIONE

Il diritto di uso di un lotto, una nicchia, una cripta o qualsiasi altra collocazione analoga viene accordato per mezzo di un contratto di concessione tra il Repos e il concessionario e deve contenere, tra le diverse informazioni, il nome e il recapito del concessionario, la descrizione della concessione, il prezzo, la durata della concessione, la dichiarazione del concessionario che afferma di aver preso conoscenza del *Regolamento per le concessioni* e che riconosce di essere vincolato da tali disposizioni.

### Articolo 4 CESSIONE DEI DIRITTI DI USO

**4.1**  
Un concessionario può, durante la sua vita, cedere i propri diritti di concessione a un terzo o prevederne la concessione per testamento. Tale cessione va effettuata esclusivamente a titolo gratuito. Qualora il concessionario volesse cedere i propri diritti di concessione durante la sua vita, tale cessione sarà soggetta alle spese amministrative applicabili.

**4.2**  
Entro i novanta (90) giorni dal decesso del concessionario, il cedente, gli eredi o gli aventi diritto, dovranno determinare e nominare un concessionario per la concessione del concessionario e notificare la nomina al Repos fornendone nome e recapito.

**4.3**  
Nel caso di mancato adempimento delle disposizioni dell'articolo 4.2 da parte degli interessati, il Repos avrà piena facoltà e diritto di annullare la concessione, fornendo un avviso per iscritto di novanta (90) giorni, ai successori del concessionario o agli aventi causa.

### Articolo 5 CASI DI CONTENZIOSO

**5.1**  
Chiunque pretende aver acquisito i diritti di uso di una concessione deve fornirne la prova con documentazione legale e ufficiale al Repos.

**5.2**  
Qualora una concessione sia oggetto di contenzioso, la controversia deve essere risolta amichevolmente o deliberata in ultima istanza. Finché non si arriva a una risoluzione o a una sentenza, le spoglie mortali o l'urna contenente i resti cremati potranno essere salvaguardati, in attesa, in un luogo previsto a questo scopo, a spese degli interessati.

### Articolo 6 PERSONA RESPONSABILE

**6.1 Designazione della persona responsabile**  
Se il diritto di uso appartiene a più eredi concessionari, essi devono entro i novanta (90) giorni dal decesso del concessionario, fornire per iscritto al Repos il nome e il recapito della persona designata come responsabile della concessione.

Qualora il concessionario fosse una persona giuridica, la designazione della persona responsabile avviene in sede di stipulazione del contratto di concessione.

**6.2 Dichiarazione della persona responsabile**  
In assenza di concessionari o di persona responsabile designata, una persona fisica che abbia espresso il proprio interesse ai sensi della legge può dichiararsi persona responsabile di una concessione sottoscrivendo, sotto giuramento, un accordo conforme alle esigenze del Repos.



### 6.3 Funzioni della persona responsabile

Il ruolo della persona responsabile rispetto alla concessione è quello di amministratore di beni altrui ai sensi del Codice civile del Québec, e le sue decisioni, in merito all'amministrazione della concessione, vincolano i coeredi.

### 6.4 Sostituzione della persona responsabile

La designazione della persona responsabile può essere modificata in qualsiasi momento da parte degli eredi concessionari previo avviso al Repos. Il Repos è tenuto a inviare tutta la corrispondenza unicamente all'ultimo indirizzo noto della persona responsabile così designata, se del caso.

## Articolo 7

### CARATTERISTICHE DELLA CONCESSIONE

#### 7.1

Una concessione deve essere sotto la responsabilità di una sola persona fisica, o di una persona giuridica, accettata dal Repos.

#### 7.2

Una concessione non può essere ceduta né sequestrata, salvo nei casi previsti dal presente *Regolamento per le concessioni*.

## Articolo 8

### DURATA DELLA CONCESSIONE

#### 8.1

La durata della concessione di un lotto è di novantanove (99) anni, sempre che il concessionario sia in adempimento dei termini del presente *Regolamento per le concessioni*.

#### 8.2

La durata della concessione di una cripta in un'edicola o di una nicchia in un colombario è specificata sul contratto di concessione, sempre che il concessionario sia in adempimento dei termini del presente *Regolamento per le concessioni*.

#### 8.3

Le concessioni che arrivano a scadenza saranno rinnovabili secondo le condizioni e modalità in vigore in quel momento.

#### 8.4

Il diritto d'inumazione in un lotto comune è concesso per un periodo non superiore a dieci (10) anni.

## Articolo 9

### NUMERO DI POSTI

Spetta esclusivamente al Repos di determinare:

- Le dimensioni dei lotti, delle cripte e delle nicchie;
- Il numero di bare e/o di urne cinerarie per concessione.

## Articolo 10

### RISPETTO DEL CONTRATTO INIZIALE

All'atto del decesso di un concessionario, il contratto di concessione vincola gli eredi e gli aventi diritto del concessionario deceduto, nonché i cessionari o aventi causa.



## Capitolo 3 TARIFFE E TERMINAZIONE

### Articolo 11

#### DETERMINAZIONE DELLE TARIFFE

Il Repos stabilisce le tariffe delle varie concessioni dei lotti, delle cripte, delle nicchie, dei beni e dei servizi offerti.

### Articolo 12

#### ASSOLVIMENTO DELLE SPESE

##### 12.1

L'uso della concessione è permesso solo dopo aver saldato il deposito minimo richiesto.

##### 12.2

Le spese relative ai servizi per cremazione o sepoltura devono essere saldate per intero prima della prestazione di tali servizi.

### Articolo 13

#### DIRITTO DI RECUPERO

##### 13.1

Il Repos può riappropriarsi delle concessioni il cui prezzo non è stato saldato per intero, secondo i termini del contratto, e trattenere qualsiasi acconto versato a titolo di risarcimento danni.

##### 13.2

Il Repos può riappropriarsi di qualsiasi concessione abbandonata da più di trent'anni (30) in conformità alla *Legge sulle compagnie di cimiteri cattolici romani* (RLRQ, capitolo C-40.1).

##### 13.3

Qualsiasi concessione il cui concessionario, i suoi eredi o gli aventi causa non si siano manifestati da oltre trent'anni (30) è considerata abbandonata.

##### 13.4

Qualora il Repos si riappropri di una concessione in conformità al presente *Regolamento per le concessioni*, qualsiasi opera funeraria eretta su di essa diventa proprietà del Repos, il quale potrà disporre come meglio crede.

##### 13.5

Il Repos può altresì rescindere il contratto di concessione qualora il concessionario, previa intimazione, rifiuti o ignori le disposizioni del presente *Regolamento per le concessioni* o qualsiasi altro regolamento in vigore.

##### 13.6

Nel caso di recupero di una concessione, il Repos potrà inumare in un lotto comune le bare e/o le urne che si trovano in tale concessione.



## Capitolo 4 INUMAZIONI ED ESUMAZIONI

### Articolo 14

#### RESTRIZIONI

##### 14.1

Il concessionario non potrà procedere ad alcuna inumazione o esumazione nella sua concessione, essendo tale diritto di esclusiva competenza del Repos.

##### 14.2

Il Repos fissa le ore, i giorni e i periodi dell'anno, in cui è possibile procedere a inumazioni ed esumazioni.

### 14.3

Il Repos può prendere tutte le misure che ritiene atte a promuovere il corretto svolgimento delle sue operazioni durante un'inumazione o esumazione. In particolare, può rinviare un'inumazione o esumazione se ritiene necessario proteggere i propri dipendenti o le persone eventualmente presenti, a causa di condizioni che ritiene avverse, fino a quando tali condizioni non siano mutate.

## Articolo 15

### INUMAZIONI

#### 15.1

Le inumazioni o esumazioni vengono effettuate in conformità alle disposizioni legislative e regolamentari applicabili al riguardo, in particolare alle prescrizioni della *Legge sulle attività funerarie* (RLRQ, capitolo A-5.02) e qualsiasi regolamento adottato sotto la sua autorità, come anche a qualsiasi legge che la sostituisca e alle disposizioni stipulate dal Repos.

#### 15.2

Tutte le richieste di inumazione devono essere presentate al Repos con almeno 24 ore di anticipo.

#### 15.3

Prima di procedere all'inumazione, il Repos deve aver ottenuto l'autorizzazione scritta da parte del concessionario o del responsabile della concessione, se del caso.

#### 15.4

Il Repos, in qualità di cimitero cattolico, ricorda che le salme e i resti mortali devono essere trattati con rispetto.

## Articolo 16

### ESUMAZIONI

#### 16.1

Per procedere all'esumazione di un corpo, il Repos deve aver ricevuto una copia dell'ordinanza dalla Corte superiore (Cour supérieure) in conformità alla *Legge sulle attività funerarie* o a qualsiasi legge che la sostituisca, e le spese per l'inumazione devono essere state saldate.

#### 16.2

Per l'esumazione di urne cinerarie è obbligatoria l'autorizzazione scritta da parte del Repos.



## Capitolo 5

# MANUTENZIONE

## Articolo 17

### MANUTENZIONE ANNUALE E A LUNGO TERMINE

#### 17.1

Il Repos si impegna alla manutenzione della concessione per la durata del contratto di concessione.

#### 17.2

I concessionari dei lotti concessi prima del 1971 con pagamento annuale di manutenzione, sono debitori di un importo determinato dal Repos per il resto del periodo di concessione.

#### 17.3

Il Repos può riappropriarsi, senza formalità alcuna, di qualsiasi lotto per cui la somma dovuta per la manutenzione non sia stata saldata per un periodo di dieci (10) anni. In tal caso, qualsiasi monumento o opera funeraria eretta sul detto lotto diventa proprietà del Repos, il quale potrà disporne come meglio crede.

#### 17.4

Una manutenzione detta "perpetua" è limitata alla durata prevista nel contratto di concessione.



## Capitolo 6 FONDAZIONI E MONUMENTI

### Articolo 18 FONDAZIONI

Ogni monumento deve essere installato su delle fondazioni in cemento. Il Repos è il solo organo autorizzato all'installazione delle fondazioni che è a carico del concessionario, secondo le tariffe in vigore.

### Articolo 19 MONUMENTI

#### 19.1

Per ogni lotto, può essere installato un solo monumento e quest'ultimo deve essere ubicato al centro e alla testa del lotto.

Qualora un concessionario che detenga due o più lotti contigui desideri erigere un monumento o un'opera funeraria sull'insieme dei lotti, il monumento andrà installato al centro della linea divisoria tra i suddetti lotti.

#### 19.2

Nessun monumento può essere installato o rimosso senza previa autorizzazione scritta del Repos. Qualunque danno provocato nel corso dei lavori sarà a carico del concessionario. Qualsiasi disegno, scultura, busto, decoro o statua sul monumento o qualsiasi opera funeraria installata su quest'ultimo, deve essere pre-approvata dal Repos.

Nei casi sopracitati, il concessionario deve fornire, previa costruzione, un progetto del monumento che sarà installato per poter richiedere un'autorizzazione scritta alla costruzione al Repos. In nessun caso il Repos potrà essere tenuto responsabile per furto o danneggiamento degli oggetti su monumenti o opere funerarie.

#### 19.3

Il granito è l'unico materiale permesso per la costruzione dei monumenti.

I monumenti costituiti da altri materiali quali marmo, vetro, legno e metallo sono vietati e il Repos si riserva il diritto di disporre dopo aver presentato avviso scritto al concessionario.

#### 19.4

Il numero del lotto deve apparire inciso alla base del monumento stesso.

#### 19.5

Il nome del fabbricante del monumento può apparire solo alla base di quest'ultimo e su una superficie non eccedente 2,5 centimetri per 10 centimetri (1 pollice per 4 pollici).

#### 19.6

Le lapidi disposte suolo (coricate) sono proibite, fatta eccezione per quelle installate dal Repos. È inoltre vietato installare su un lotto qualsiasi altra lapide in aggiunta al monumento stesso.

#### 19.7

La base in granito disposta sulla fondazione, e destinata a sorreggere il monumento, deve avere un'altezza minima di trenta (30) centimetri (12 pollici).

#### 19.8

Il concessionario è responsabile in ogni momento della manutenzione del suo monumento o della sua opera funeraria, nonché di qualsiasi danno causato da tale monumento.

#### 19.9

Il concessionario deve effettuare ogni riparazione che gli verrà richiesta entro i tre (3) mesi dalla ricezione dell'avviso a tal fine. In caso di inadempimento, il Repos può rimuovere il monumento o l'opera funeraria ed eseguire, o far eseguire, i lavori ritenuti necessari a spese del concessionario.

#### 19.10

Le urne cinerarie non possono essere disposte nella base o in qualsiasi altra parte del monumento o dell'opera funeraria.



## Capitolo 7 ORNAMENTAZIONE

### Articolo 20

#### ORNAMENTAZIONE (LOTTI)

##### 20.1

Al fine di non intralciare i lavori di manutenzione generale, è possibile utilizzare unicamente i primi quarantacinque (45) centimetri (18 pollici) alla testa del lotto per piantare dei fiori naturali nel terreno; non è permesso utilizzare alcun tipo di recipiente. Per delimitare l'aiuola è unicamente permesso piantare un bordo in plastica nel suolo.

A meno di essere fissati permanentemente al monumento o alla sua base, non sono autorizzati ornamenti di alcun genere, lampioncini, oggetti di vetro, piante nei vasi o qualsiasi altro articolo. I fiori artificiali, soli o sistemati per formare cuscini floreali, sono vietati.

I fiori o gli ornamenti che non rispettano a tali disposizioni regolamentari sono ritenuti non conformi e potranno essere rimossi dal Repos, il quale potrà disporre senza avviso né altra formalità.

##### 20.2

Previa autorizzazione da parte del Repos, si possono piantare arbusti o arboscelli, eccetto piante spinose, ai lati del monumento munito di fondamenta individuali, rispettando i confini del lotto. La manutenzione di qualsiasi pianta è responsabilità del concessionario.

##### 20.3

Il Repos ha facoltà di tagliare e togliere, senza avviso né altra formalità, a spese del concessionario, qualsiasi pianta posta in un luogo non autorizzato, la cui dimensione costituisca un intralcio alle operazioni di manutenzione generali o un ostacolo per gli altri concessionari, o anche il cui aspetto lasci a desiderare.

##### 20.4

Cancelli, elementi di delimitazione, muretti, catene e recinzioni di ogni sorta sono vietati su tutta l'area del cimitero poiché intralciano i lavori di manutenzione generale e comportano gravi rischi di incidenti per i visitatori e per il personale del cimitero. Tali articoli, come anche qualsiasi altro oggetto non conforme, potranno essere rimossi dal Repos, il quale potrà disporre senza avviso né altra formalità.

##### 20.5

È vietato rialzare il terreno di un lotto o parte dello stesso.

##### 20.6

Sui lotti di superficie inferiore a dodici piedi quadrati è vietata la presenza di qualunque tipo di pianta.

##### 20.7

Le composizioni floreali depositate sui lotti durante le inumazioni verranno rimosse dopo 24 ore senza ulteriore avviso.

##### 20.8

Nessun oggetto né ornamento può essere fissato a un monumento condiviso da diversi concessionari (back to back).

### Articolo 21

#### ORNAMENTAZIONE (NICCHIE)

##### 21.1

Nelle nicchie munite di una facciata in vetro sono permesse unicamente urne di metallo (bronzo, ottone, peltro, alluminio), di pietra (marmo, onice, giada, granito), di vetro o di porcellana conformi ai modelli e ai tipi di urne prodotti nel settore funerario.

##### 21.2

Nelle nicchie vetrate, oltre a una targhetta che identifichi il defunto, se necessario, possono essere disposti un'unica fotografia e un unico oggetto personale del defunto.

Il Repos può rimuovere qualsiasi articolo che ritiene inappropriato o irrispettoso del carattere specifico del luogo e disporre senza avviso né altra formalità.

### 21.3

Nelle nicchie con una facciata di marmo o di marmo colorato, sono autorizzate unicamente foto di porcellana e ornamenti di bronzo venduti e installati dal Repos. L'incisione del nome e cognome, data di nascita e di morte del defunto è di esclusiva competenza del Repos.

### 21.4

Nessun oggetto né ornamento oltre a quelli venduti e installati dal Repos può essere incollato o posto sulla facciata delle nicchie. Qualsiasi oggetto non conforme verrà rimosso dal Repos, il quale potrà disporre senza avviso né altra formalità.

### 21.5

È vietato depositare a terra vasi, mazzi di fiori o qualsiasi altro articolo. Tutti gli oggetti non conformi verranno rimossi dal Repos, il quale potrà disporre senza avviso né altra formalità.

### 21.6

In via eccezionale, gli articoli 21.1 a 21.5 inclusi non si applicano all'edicola-colombario Saint-Joseph.

### 21.7

L'utilizzo di tutto ciò che comporta rischi d'incendio, come lampioncini, candele, lumini, ecc. è formalmente proibito.

### 21.8

La manipolazione delle lastre di marmo, di vetro, delle urne cinerarie o di qualsiasi accessorio (foto, lampade, ornamenti di bronzo, lumini) è di esclusiva competenza del Repos.

## Articolo 22

### ORNAMENTAZIONE (CRIPTE)

#### 22.1

Nessun oggetto, oltre a quelli venduti e installati dal Repos, può essere incollato o posto sulla facciata delle cripte come ad esempio: foto di porcellana, iscrizioni, lumini, vasi da fiori e ornamenti di bronzo. L'incisione di nome e cognome, data di nascita e di morte del defunto sono di esclusiva competenza del Repos.

#### 22.2

Negli appositi vasi sono autorizzati soltanto i fiori artificiali. I fiori o le piante naturali, le piante nei vasi o qualsiasi altro oggetto non conforme verrà rimosso dal Repos, il quale potrà disporre senza avviso né altra formalità.

### 22.3

È vietato deporre mazzi di fiori naturali sulle tombe o depositare al suolo piante nei vasi o qualsiasi altro articolo. Gli oggetti non conformi verranno rimossi dal Repos, il quale potrà disporre senza avviso né altra formalità.

### 22.4

In via eccezionale, gli articoli dal 22.1 a 22.3 inclusi, non si applicano all'edicola-colombario Saint-Joseph.

### 22.5

L'utilizzo di tutto ciò che comporta rischi d'incendio, come lampioncini, candele, lumini, ecc. è formalmente proibito.

### 22.6

È vietato depositare fiori naturali all'interno delle cripte.



## Capitolo 8 CONDIZIONI PARTICOLARI

## Articolo 23

### REGOLE DI UTILIZZO

#### 23.1

Il Repos può far uso di tutti i mezzi che ritiene necessari o utili nel momento opportuno per garantire la pace e l'ordine, e preservare il carattere sacro del luogo.

#### 23.2

Il Repos non è responsabile degli atti di vandalismo né dei danni causati da terzi o dei danni causati dalle intemperie.

#### 23.3

Il Repos non è responsabile dei danni eventuali causati ai beni di una concessione nel corso di un esproprio o in seguito a una decisione presa da autorità superiori civili o religiose in merito alla gestione dei cimiteri.

### 23.4

Ogni persona presente nel cimitero deve comportarsi con riguardo e decoro, senza turbare in alcun modo la quiete, l'ordine e la sacralità del luogo. Deve altresì, astenersi da comportamenti molesti di qualsiasi tipo.

Il Repos può rifiutare l'accesso al cimitero o espellere qualsiasi persona o gruppo di persone che turbino la quiete, o la cui presenza sia di natura tale da poter turbare la quiete, l'ordine e la sacralità del luogo. Prenderà inoltre tutte le misure dettate dalla sua politica di prevenzione e controllo della violenza e delle molestie.

### 23.5

È severamente vietato svolgere qualsiasi attività di sollecitazione sulla proprietà del Repos senza aver ricevuto un'espressa autorizzazione e un'attestazione scritta a tal fine.

### 23.6

Nel cimitero i veicoli possono circolare unicamente sui viali e nei parcheggi. Il Repos può far rimuovere, a spese del proprietario, qualsiasi veicolo parcheggiato illegalmente nella sua proprietà. I veicoli che circolano nella proprietà del cimitero devono osservare il limite di velocità di 30 km/h.

### 23.7

Le persone che desiderino utilizzare un drone, su richiesta della famiglia, per filmare un corteo funebre e/o una cerimonia, devono fornire un certificato di assicurazione di responsabilità che copra l'utilizzo di tale drone e ottenere l'autorizzazione previa del Cimitero. Il responsabile del drone dovrà limitarsi a filmare esclusivamente il corteo funebre della famiglia che ne ha fatto richiesta e adempiere alle normative relative ai droni di Transport Canada.

### 23.8

Nessun animale domestico è permesso nei confini del cimitero.

## Articolo 24

### REGOLE DI INTERPRETAZIONE

#### 24.1 Diritto discrezionale

Là dove il presente *Regolamento per le concessioni* conferisce un potere discrezionale al Repos, quest'ultimo può esercitare tale potere come meglio crede, e nel momento che ritiene opportuno, per la corretta amministrazione del cimitero.

Può inoltre prendere tutte le misure che ritiene necessarie per la corretta amministrazione del cimitero o per rispettare il carattere specifico del luogo, compresa qualsiasi disposizione allo scopo di precisare, chiarire e interpretare uno o più articoli del presente Regolamento.

#### 24.2

I termini utilizzati al singolare comprendono il plurale e viceversa, quelli utilizzati al maschile comprendono il femminile e viceversa, le disposizioni che si applicano alle persone fisiche hanno lo stesso valore per le persone giuridiche.

#### 24.3

In caso di discrepanza tra la versione francese e quella inglese/italiana del presente *Regolamento per le concessioni*, fa fede la versione in lingua francese.

## Articolo 25

### CAMBIO INDIRIZZO

L'indirizzo del concessionario, del cessionario o della persona responsabile di una concessione è l'ultimo indirizzo iscritto al registro delle concessioni. I suddetti sono tenuti ad avvisare tempestivamente il Repos di qualsiasi cambio d'indirizzo.



**LE FORMALITÀ LEGATE ALL'ORGANIZZAZIONE DI UN FUNERALE E ALLA SCELTA DEL LUOGO DI SEPOLTURA SONO COMPLESSE, A TALE PROPOSITO SIAMO QUI PER OFFRIRVI:**

### **UN ITER SEMPLIFICATO**

Il nostro personale qualificato saprà guidarvi e consigliarvi di fronte alle varie possibilità disponibili per il servizio funebre o il luogo di sepoltura (nicchia, cripta o lotto).

### **IL RISPETTO DELLE VOSTRE ESIGENZE**

Non essendo retribuiti a commissione, i nostri consulenti sono a vostra completa disposizione per sostenervi e accompagnarvi nel rispetto delle vostre esigenze e delle vostre scelte.

### **DEI SERVIZI ADATTATI AL VOSTRO BUDGET**

Le repos Saint-François d'Assise è un'istituzione senza fini di lucro che vi offre una gamma differenziata di tariffe e servizi in modo da poter rispettare ogni budget.

### **ACCESSIBILITÀ TUTTI I GIORNI**

I nostri consulenti sono a vostra disposizione sette giorni su sette per accogliervi presso le nostre sedi. È anche possibile comunicare con noi telefonicamente o via e-mail:

514 255-6444

info@rsfa.ca

RSFA.CA

